



[www.rapoo.com](http://www.rapoo.com)

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo Technology Co., Ltd.

5611-01900-222

The ultimate wireless 

**RAPOO**

# Quick Start Guide

Schnellstartanleitung

Guide de démarrage rapide

A200

Bluetooth Mini Speaker | Bluetooth Mini Lautsprecher | Mini Haut-Parleur Bluetooth

## Special Explanation/Spezielle Erklärung/Explication spéciale

---

Splash-proof: Speaker can withstand splash water and water drops. You can wash it with water. Do not immerse the product in water.

Spritzwassergeschützt: Lautsprecher kann Spritz- und Tropfwasser widerstehen. Sie können es mit Wasser reinigen. Tauchen Sie das Produkt jedoch nicht in Wasser.

Anti-éclaboussures : l'enceinte peut résister à des éclaboussures et à des ruissellements d'eau. Vous pouvez le laver avec de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau.

Antischizzi: L'altoparlante sopporta schizzi e gocce d'acqua. Lavabile con acqua. Non immergere il prodotto nell'acqua.



Antisalpicaduras: el altavoz puede soportar salpicaduras y goteras. Puede lavarlo con agua. No lo sumerja en agua.

Spatbestendig: de luidspreker is bestand tegen spatten water en waterdruppels. U kunt dit wassen met water. Het product niet onderdompelen in water.

Захист від бризок води: динамік може витримати краплі та бризки води. Його можна помити водою. Не занурюйте виріб у воду.

Dust-proof: Prevent harmful dust accumulation.

Staubgeschützt: Verhindern Sie schädliche Staubablagerungen.

Anti-poussières : éviter l'accumulation de poussières nuisibles.

Antipolvere: Previene il dannoso accumulo di polvere.

Antipolvo: previene acumulación dañina de polvo.

Stofbestendig: voorkom schadelijke stofophoping.

Захист від пилу: запобігає накопиченню шкідливого пилу.

---

 Shock-proof: Prevent dropping and bumping. Do not hit or throw the product. Drop test has been successfully completed based on a drop from a height of maximum one meter.

Stoßfest: Vermeiden Sie Stürze und Schläge. Schlagen oder werfen Sie das Produkt nicht. Der Sturzttest wurde basierend auf einem Sturz aus einer Höhe von maximal einem Meter erfolgreich durchgeführt.

Antichocs : éviter de laisser tomber et de cogner. Ne pas frapper ni lancer le produit. Un test de chute a été réalisé avec succès sur la base d'une hauteur de chute maximale d'un mètre.

Antiurto: Previene i danni da urti e cadute. Non urtare o lanciare il prodotto. Il test per le cadute è stato superato con successo sulla base di una caduta da un'altezza massima di un metro.

Antigolpes: previene contra caídas y choques. No golpee o arroje el producto. Los tests de caídas han sido completados con éxito basándose en una caída desde una altura máxima de un metro.

Schokbestendig: voorkom valpartijen en stoten. Niet slaan of gooien met het product. Valtest met succes uitgevoerd vanaf een hoogte van maximum één meter.

Захист від струсів: запобігає падінню і струсу від зіштовхнень. Не вдаряйте і не кидайте виріб. Під час тестувань виріб витримував падіння з максимальної висоти один метр.


## Buttons and ports/Tasten und Anschlüsse/Boutons et ports

---

 Audio input & Charging port

 Multifunction button

 Volume up button

 Volume down button



## Status Lights / Statusleuchten / Indicateurs lumineux de statut

---



Blue LED blinks once every 5s. Bluetooth connection is successful.

Blaue LED blinkt einmal alle 5 Sekunden. Bluetooth-Verbindung erfolgreich.

La LED bleue clignote une fois tous les 5. La connexion Bluetooth a réussi.

Il LED blu lampeggia ogni 5 secondi. La connessione Bluetooth è riuscita.

El LED azul parpadea una vez cada 5 segundos. La conexión Bluetooth ha sido realizada con éxito.

Blauwe LED knippert eenmaal elke 5 s. De Bluetooth-verbinding is gelukt.

Блакитний світлодіод спалахує кожні 5 сек. Успішне підключення по Bluetooth.

Blue LED blinks once every 3s. Disconnected.

Blaue LED blinkt einmal alle 3 Sekunden. Getrennt.

La LED bleue clignote une fois tous les 3. Débranché.

Il LED blu lampeggia ogni 3 secondi. Disconnesso.

El LED azul parpadea una vez cada 3 segundos. Desconectado.

Blauwe LED knippert eenmaal elke 3 s. Verbinding verbroken.

Блакитний світлодіод спалахує кожні 3 сек. Відключено.



Red LED is on. Charging.

Rote LED leuchtet. Aufladen.

La LED rouge est allumée. Chargement.

Il LED rosso è acceso. Caricamento in corso.

El LED rojo está encendido. Carga.

De rode LED is aan. Opladen.

Увімкнено червоний світлодіод. Зарядження.

Green LED is on. Fully charged.

Grüne LED leuchtet. Vollständig geladen.

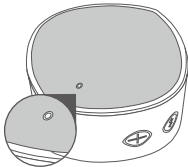
La LED verte est allumée. Complètement chargé.

Il LED verde è acceso. Carica completa.

El LED verder está encendido. Totalmente cargado.

De groene LED is aan. Volledig opgeladen.

Увімкнено зелений світлодіод. Повністю заряджено.





## Turn on or off / Ein- und Ausschalten / Mise sous ou hors tension

---



Red LED blinks. Low battery.

Rote LED blinkt. Geringer Akkustand.

La LED rouge clignote. Batterie faible.

Il LED rosso lampeggia. Batteria scarica.

El LED rojo parpadea. Batería baja.

De rode LED knippert. Laag batterijvermogen.

Мерехтить червоний світлодіод. Низький заряд батареї.



To turn on or off, press and hold the multifunction button.

Drücken und halten Sie zum Ein- oder Abschalten die Multifunktionstaste.

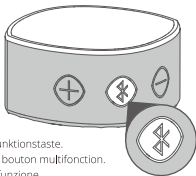
Pour activer ou désactiver, appuyez et maintenez enfoncé le bouton multifonction.

Per spegnere o accendere, tenere premuto il pulsante multifunzione

Para encender y apagar, presione sin soltar el botón multifunción.

Houd de multifunctieknop ingedrukt om in of uit te schakelen.

Щоб увімкнути або вимкнути, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку.





The speaker enters into pairing mode automatically after turning it on. Activate the Bluetooth settings on your smartphone or other device, then search and connect to the speaker. Enter "0000" if a password is required.

Der Lautsprecher ruft nach dem Einschalten automatisch den Kopplungsmodus auf. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion an Ihrem Gerät und suchen Sie nach dem Lautsprecher. Geben Sie „0000“, falls ein Kennwort erforderlich ist.

L'enceinte se met en mode d'appairage automatique une fois sous tension. Activez les paramètres Bluetooth sur votre smartphone ou sur tout autre appareil, puis recherchez-le et connectez-le à l'enceinte. Entrez «0000» si un mot de passe est nécessaire.

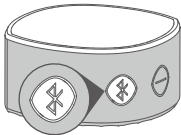
L'altoparlante entra in modalità associazione automaticamente una volta acceso. Attivare le impostazioni Bluetooth sullo smartphone oppure su altro dispositivo, quindi cercare e connettere l'altoparlante. Immettere "0000" se viene richiesta una password.

El altavoz entra en modo emparejamiento automáticamente tras encenderlo. Active la opción Bluetooth en su teléfono inteligente o en otro dispositivo, y a continuación busque y conéctese al altavoz. Introduzca "0000" si se requiere contraseña.



De luidspreker gaat bij het inschakelen automatisch naar de koppelingsmodus. Activeer de Bluetooth-instellingen op uw smartphone of ander apparaat en zoek en verbind dit met de luidspreker. Voer "0000" in als een wachtwoord wordt gevraagd.

Після увімкнення динамік автоматично переходить у режим поєднання в пару. Активуйте налаштування Bluetooth на смартфоні або іншому пристрої, потім шукайте динамік і підключіться до нього. Якщо потрібен пароль, введіть "0000".



Connect device 1 and device 2 to the speaker according to the method of Bluetooth, The speaker will work normally when connected successfully.

Note: Up to two devices can be connected to one speaker at the same time.

Verbinden Sie Gerät 1 und Gerät 2 entsprechend der Bluetooth-Methode mit dem Lautsprecher. Der Lautsprecher arbeitet bei erfolgreicher Verbindung normal.

Hinweis: Es können bis zu zwei Geräte mit einem Lautsprecher gleichzeitig verbunden werden.

## Multipoint connection / Multipunkt-Verbindung / Connexion multipoint

---



Connectez l'appareil 1 et l'appareil 2 à l'enceinte selon la méthode Bluetooth, l'enceinte fonctionne normalement lorsque la connexion a réussi.

Remarque: Deux appareils peuvent être connectés à une même enceinte à la fois.

Collegare il dispositivo 1 e il dispositivo 2 all'altoparlante in base al metodo del Bluetooth.

L'altoparlante funzionerà normalmente una volta effettuata la connessione.

Nota: È possibile connettere ad un altoparlante fino a due dispositivi contemporaneamente.

Conecte los dispositivos 1 y 2 al altavoz por el método de Bluetooth. El altavoz funcionará normalmente cuando se haya conectado con éxito.

Nota: hasta dos dispositivos pueden ser conectados a un altavoz al mismo tiempo.

Sluit apparaat 1 en apparaat 2 aan op de luidspreker volgens de Bluetooth-methode. De luidspreker zal normaal werken wanneer deze met succes is aangesloten.

Opmerking: op de luidspreker kunnen maximaal twee apparaten tegelijk worden aangesloten.

Підключіть пристрій 1 і пристрій 2 до динаміка згідно процедури підключення Bluetooth.

Успішно підключений динамік правильно працюватиме.

Примітка: одночасно до акустики можна підключити до двох пристроїв.



To play/pause music, press the multifunction button shortly.

To play the next song, double-click the volume up button. To play the previous song, double-click the volume down button.

Drücken Sie zum Starten/Unterbrechen der Musikwiedergabe kurz die Multifunktionstaste.

Drücken Sie zur Wiedergabe des nächsten Liedes zweimal in Folge die Lautstärke-erhöhen-Taste.

Drücken Sie zur Wiedergabe des vorheriges Liedes zweimal in Folge die Lautstärke-verringern-Taste.

Pour lire / mettre en pause la musique, appuyez brièvement sur le bouton multifonction.

Pour lire la chanson suivante, double-cliquez sur le bouton d'augmentation du volume. Pour lire la chanson précédente, double-cliquez sur le bouton de diminution du volume.

Per riprodurre/mettere in pausa la musica, premere brevemente il pulsante multifunzione.

Per riprodurre il brano successivo, fare doppio clic sul pulsante volume su. Per riprodurre il brano precedente, fare doppio clic sul pulsante volume giù.

Para reproducir música pulse el botón multifunción brevemente.

Para reproducir la siguiente canción, haga doble clic en el botón de elevar volumen. Para reproducir la canción anterior, haga doble clic en el botón de rebajar volumen.



Druk kort op de multifunctieknop om muziek af te spelen/te pauzeren.

Om het volgende nummer af te spelen, dubbelklikt u op de knop voor volume hoger. Om het vorige nummer af te spelen, dubbelklikt u op de knop voor volume lager.

Щоб програти/поставити на паузу музику, коротко натисніть багатофункціональну кнопку.

Щоб програти наступну пісню, двічі клацніть кнопку збільшення гучності. Щоб програти попередню пісню, двічі клацніть кнопку зменшення гучності.



To answer/end a call, press the multifunction button shortly.

To redial a call, double click the multifunction button.

To reject an incoming call, press and hold the multifunction button.

Drücken Sie zum Annehmen/Beenden eines Anrufs kurz die Multifunktionstaste.

Drücken Sie zur Wah|wiederholung zweimal schnell in Folge die Multifunktionstaste.

Drücken und halten Sie zum Verweigern eines eingehenden Anrufs die Multifunktionstaste.

Pour répondre / mettre fin à un appel, appuyez brièvement sur le bouton multifonction.

Pour recomposer un appel, double-cliquez sur le bouton multifonction.

Pour rejeter un appel entrant, appuyez et maintenez le bouton multifonction.

Per rispondere/terminare una chiamata, premere brevemente il pulsante multifunzione.

Per comporre di nuovo una chiamata, premere due volte il pulsante multifunzione.

Per rifiutare una chiamata in arrivo, tenere premuto il pulsante multifunzione.

Para responder/terminar una llamada, pulse el botón multifunción brevemente.

Para rellamar haga doble clic en el botón multifunción.

Para rechazar una llamada, presione sin soltar el botón multifunción.



Druk kort op de multifunctieknop om een oproep te beantwoorden/beëindigen.

Om een nummer opnieuw te kiezen, dubbelklikt u op de multifunctieknop.

Om een binnenkomende oproep te weigeren, houdt u de multifunctieknop ingedrukt.

Щоб відповісти/закінчити виклик, коротко натисніть багатофункціональну кнопку.

Щоб повторити набір, двічі клацніть багатофункціональну кнопку.

Щоб відхилити вхідний виклик, натисніть і утримуйте багатофункціональну кнопку.



## Wired connection / Kabelverbindung / Connexion filaire

---



Use the 3.5mm audio cable to connect the speaker to a smartphone, PC or other available device.

Note: When the two modes are used simultaneously, Bluetooth will have priority over wired.

Verbinden Sie den Lautsprecher über das 3,5-mm-Audiokabel mit einem Smartphone, PC oder einem anderen verfügbaren Gerät.

Hinweis: Wenn beide Modi aktiv sind, erhält Bluetooth vor der Kabelverbindung Priorität

Utilisez le câble audio 3,5 mm pour raccorder l'enceinte à un smartphone, un PC ou tout autre appareil disponible.

Remarque: Quand les deux modes de connexion sont utilisés, le Bluetooth a la priorité sur la connexion filaire.

Usare il cavo audio da 3,5 mm per collegare l'altoparlante a uno smartphone, a un PC o altro dispositivo disponibile.

Nota: quando le due modalità sono in connessione, la connessione Bluetooth precede quella cablata

Utilice el cable de audio de 3,5 mm para conectar el altavoz al teléfono inteligente, PC u otros dispositivos disponibles.

Nota: Cuando los dos modos están conectados, el bluetooth tendrá prioridad sobre la conexión de cable

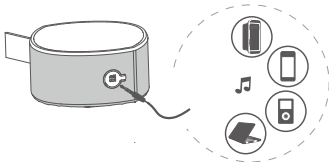


Gebruik de 3,5 mm audiokabel om de luidspreker aan te sluiten op een smartphone, pc of een ander beschikbaar apparaat.

Opmerking: als de twee modi gebruikt worden, heeft Bluetooth voorrang op een bekabelde verbinding

Аудіокабелем 3,5 мм підключіть динамік до смартфона, ПК або іншого доступного пристрою.

Примітка: коли A200 одночасно підключена в провідному та безпроводному режимі, пріоритет матиме Bluetooth з'єднання



## Charging / Aufladen / Chargement

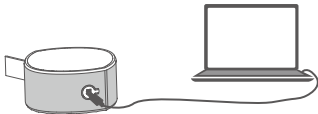
---



Use the charging cable to connect the speaker to a USB Charger, PC or other device with standard DC 5V USB port.

Verbinden Sie den Lautsprecher über das Ladekabel mit einem USB-Ladegerät, PC oder einem anderen Gerät mit Standard-USB-Port (5 V Gleichspannung).

Utilisez le câble de recharge pour raccorder l'enceinte à un chargeur USB, un PC ou tout autre appareil avec un port USB CC 5V standard.





Usare il cavo di caricamento per collegare l'altoparlante a un caricatore USB, PC o altro dispositivo disponibile con porta standard USB CC 5 V.

Utilice el cable de carga para conectar el altavoz al cargador USB, PC u otro dispositivo con puerto DC 5V USB estándar.

Gebruik de oplaadkabel om de luidspreker aan te sluiten op een USB-lader, pc of ander apparaat met een standaard DC 5V USB-poort.

Шнуром зарядження підключіть динамік до зарядного пристрою USB, ПК або іншого пристрою зі стандартним портом USB 5 В постійного струму.



Can't turn on the speaker. Please charge the speaker, and then restart it.

Lautsprecher lässt sich nicht einschalten. Bitte laden Sie den Lautsprecher auf und starten ihn dann neu.

Impossible d'allumer l'enceinte. Veuillez recharger l'enceinte, puis la redémarrer.

Impossibile accendere l'altoparlante. Caricare l'altoparlante e riavviarlo.

El altavoz no se enciende. Recargue el altavoz y, a continuación, reinicielo

Kan de luidspreker niet inschakelen. Laad de luidspreker op en herstart hem.

Неможливо увімкнути динамік. Повністю зарядіть пристрій та перезапустіть його ще раз.

Bluetooth connection is unsuccessful

Make sure you have activated the Bluetooth function of your device.

Delete all paired information in your device and then repair the connection.

Move the connecting device close to the speaker and then repair the connection.

Bluetooth-Kopplung schlägt fehl

Stellen Sie sicher, dass Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Gerätes aktiviert haben.

Löschen Sie alle Kopplungsinformationen auf Ihrem Gerät, versuchen Sie es dann erneut mit einer Kopplung.

Bringen Sie das Gerät näher zum Lautsprecher und versuchen es dann erneut mit einer Kopplung.



#### Échec de connexion bluetooth

Assurez-vous que vous avez activé la fonction Bluetooth de votre appareil.  
Supprimez toutes les informations de jumelage de votre appareil, puis réparez-les.  
Déplacez l'appareil connecté à proximité de l'enceinte et réparez-les ensuite.

La connessione tramite Bluetooth non avviene

Assicurarsi di aver attivato la funzione Bluetooth del dispositivo.

Eliminare tutte le informazioni di associazione del dispositivo e recuperarle.

Avvicinare il dispositivo di connessione all'altoparlante e recuperarle.

La conexión Bluetooth no es correcta

Asegúrese de que ha activado la función bluetooth de su dispositivo.

Elimine toda la información de vinculación de su dispositivo y, a continuación, repárela.

Mueva el dispositivo de conexión más cerca del altavoz y, a continuación, repárelos.

De Bluetooth verbinding is mislukt

Controleer of u de Bluetooth functie op uw apparaat hebt ingeschakeld.

Verwijder alle informatie over koppelingen van het apparaat en koppel opnieuw.

Plaats het apparaat dat verbinding maakt dichterbij de luidspreker en koppel opnieuw.



Не вдається з'єднатися через Bluetooth

Переконайтеся що функція Bluetooth активована на Вашому пристрої.

Зітріть з пам'яті Вашого пристрою усі підключення та спробуйте з'єднати їх ще раз.

Піднесіть пристрій, який підключаєте, ближче до акустики і спробуйте відновити зв'язок.

No sound when Bluetooth connected successfully

Connect the Bluetooth again.

Adjust the volume level of the speaker or your device.

Kein Ton bei erfolgreicher Bluetooth-Verbindung

Stellen Sie die Bluetooth-Verbindung erneut her.

Passen Sie die Lautstärke von Lautsprecher und Gerät an.

Pas de son lorsque le Bluetooth est connecté avec succès

Connectez à nouveau le Bluetooth.

Ajustez le niveau de volume de l'enceinte ou de votre appareil.

Nessun audio con la connessione Bluetooth corretta

Connettere di nuovo Bluetooth.

Regolare il livello di volume dell'altoparlante del dispositivo.



No se emite ningún sonido tras una conexión correcta del bluetooth

Conecte de nuevo el bluetooth

Ajuste el nivel de volumen del altavoz o de su dispositivo

Geen geluid nadat Bluetooth verbinding is gemaakt

Maak opnieuw verbinding met Bluetooth

Pas het volumeniveau van de luidspreker of van uw apparaat aan.

Не має звуку, хоча Bluetooth підключено успішно

Підключіть Bluetooth ще раз.

Підніміть рівень гучності на акустиці та Вашому пристрої.



## Charging and battery warnings

To avoid the risk of explosion, fire or leakage of toxic chemicals, please observe the following warnings:

1. Do not dispose of the product or battery in fire, and do not expose it to temperatures above 100°C.
2. Charge the battery according to the instructions printed on the quick start guide.
3. Do not open, deform or mutilate the battery as it may contain corrosive materials which can cause damage to eyes or skin and may be toxic if swallowed.
4. Do not charge the battery in extreme temperatures.
5. Do not clean this product when charging. Before you clean it, please pull the plug.

## Safety instructions

Do not open or repair this device. Do not use the device in a damp environment. Clean the device with a dry cloth.

## CE

The device meets the essential requirements and other relevant provisions of the applicable European directives. The Declaration of Conformity is available at [www.rapoo.com](http://www.rapoo.com).

## WEEE

Do not dispose of the device with household waste.

## Warranty

The device is provided with two-year limited hardware warranty from the purchase day. Please see [www.rapoo.com](http://www.rapoo.com) for more information.

## Copyright

It is forbidden to reproduce any part of this quick start guide without the permission of Rapoo Technology Co., Ltd.

If your problem is not solved, please contact the helpdesk at [www.rapoo.com](http://www.rapoo.com).